



**ASLIA** NEW SOUTH WALES  
Australian Sign Language Interpreters' Association

# RELIGIOUS INTERPRETING AND FROZEN TEXTS

This workshop will take place at  
The Deaf Society of NSW  
Central Coast Office  
Suite 1, 127 Erina Street  
Gosford NSW

The venue is a short walk from Gosford train station (approximately 500 metres). On-street parking in the surrounding area is available (spots out the front are timed).

Please register by  
Tuesday 23/08/2016 at  
[www.asliansw.org.au/register](http://www.asliansw.org.au/register)

Questions? [info@asliansw.org.au](mailto:info@asliansw.org.au)  
or ask us on Facebook

Cost: **FREE** for ASLIA members  
\$15 for non-members

Lunch can be purchased from the Imperial Centre, a short walk from the venue. Light refreshments will be provided at the workshop.

**Saturday 27th August 2016**  
**10:00am - 4:00pm**

**The Deaf Society of NSW, Central Coast**

**Presented by Nicole Clark**

*Morning session: "Working in Religious Settings"*

Whether you find yourself interpreting Sunday mass or just the occasional wedding, religious discourse comes up for us all. This will occur more frequently as Deaf people begin receiving NDIS funds, increasing their access to community and family life. Join us as we explore some of the customs and language demands unique to this setting.

*Afternoon session: "Working with Frozen Texts"*

The rote learnt nature of frozen texts often leads to high speed delivery. As interpreters, this can cause us great angst as we attempt to keep up! Benefit from collegial skill and expertise as we work in small groups to translate pieces of popular frozen texts from religious contexts.

**EXTRA!  
EXTRA!**

Workshop registration will cover one day training PLUS a one-on-one preparation and debrief session by phone/skype for each participant when they undertake a relevant assignment. Conditions apply. See website for details.

*Participants will receive 40 points (\$3.1) towards NAATI revalidation.*



ASLIAnsw

[www.asliansw.org.au](http://www.asliansw.org.au)